

行政院及所屬機關出國報告
(出國類別：參加會議)

出席2017年APEC打擊非法採伐林木及相關貿易
專家小組(E G I L A T)第十一次會議報告

服務機關：行政院農業委員會林務局

姓名職稱：黃綉娟 科長

陳孫浩 技正

派赴國家：越南

出國期間：2017 年 2 月 17 日至 22 日

報告日期：2017 年 6 月

目 次

出席 APEC 相關會議簡要報告

打擊非法採伐林木及相關貿易專家小組 常用名詞中英文對照表

一、前情提要	10
二、行程與議程	17
三、會議紀要	19
四、心得與建議.....	30
五、附件	
(一) 議程表	32
(二) 會議照片	39

出席 APEC 相關會議簡要報告

會議名稱 (含英文縮寫)	2017 年 APEC 第 1 次資深官員及其相關會議 APEC 2017 The First Senior Officials' Meeting (SOM1) and Related Meetings
會議時間	106 年 2 月 18 日 至 2 月 21 日
所屬工作小組或 次級論壇	打擊非法採伐林木及相關貿易專家小組第 11 次會議及相關聯席會議(The 11 th Experts Group on Illegal Logging and Associated Trade meeting, EGILAT11, and related joint meetings)
出席會議者姓名、單位、職銜	林務局森林企劃組 科長 黃綉娟 林務局造林生產組 技正 陳孫浩
聯絡電話、e-mail	科長 黃綉娟 a_jane@forest.gov.tw ; 02-23515441#603 技正 陳孫浩 eagle@forest.gov.tw ; 02-23515441#245
會議討論要點及 重要結論 (含主要會員體及 我方發言要點)	一、106 年 2 月 18 日-19 日「與中小型企業進行公私對話以促進木材產品合法貿易和加強永續成長之供應鏈連結」工作坊 本次工作坊會議由主辦經濟體越南邀集各成員經濟體與國際(區域組織)諸如歐盟委員會、森林趨勢、國際森林研究組織聯合會、亞太可持續森林管理和復育網絡以及大自然保護協會等進行專案報告與討論，討論之主題包括「加強創新科學技術的運用：經驗分享和最佳做法」、「藉由公私夥伴關係以提高能力和加強中小企業的參與」、「加強各經濟體間的合作，促進採伐木製品的合法貿易，加強供應鏈連結之模式和支持機制」、「強化中小型企業實施木材合法性和供應鏈連結框架」、「關於主要政策、挑戰和解決方案的討論」等。 我國此次亦應邀於會中進行「中華台北合法木材管理方式與私有林輔導措施」簡報，簡報內容包括：提高森林品質、建立林業生產產業鏈以振興私有林林產業，以及建立合法之國產木材和竹材驗證機制等，所報告內容受到與會經濟體的關注與回應，紐西蘭、印尼、俄羅斯及越南等經濟體並於會中與會後向我方人員

	諮詢相關議題與後續辦理方向等。 二、106 年 2 月 20-21 日第 11 次 EGILAT 會議 本次打擊非法採伐林木及相關貿易專家小組會議(以下簡稱 EGILAT)計有 17 個經濟體出席，僅香港、新加坡、泰國、墨西哥等 4 個經濟體未派員，重要討論事項及結論如下： (一) EGILAT 確定了 2017 年 EGILAT 工作計劃，並將於 2017 年 2 月 28 日提交給 SCE-COW 會議批准。 (二) EGILAT 已了解中國和巴布亞紐幾內亞的詳細報告，以及其他經濟體關於編製 EGILAT 木材合法性指南架構的進展報告，並鼓勵各成員在第 12 次 EGILAT 會議上報告其進展。 (三) EGILAT 了解及讚賞受邀的國際(區域組織)所分享的報告及資訊，諸如歐盟委員會、森林趨勢、國際森林研究組織聯合會、亞太可持續森林管理和復育網絡以及大自然保護協會等，介紹其在打擊非法採伐和相關貿易方面的經驗。 (四) EGILAT 同意由核心小組繼續發展 EGILAT 2018-2022 年多年期策略計劃，並鼓勵各經濟體在 2017 年 5 月底之前提供可能可以納入多年期策略計劃相關建議，該核心小組成員包括主席、APEC 2017 年地主國越南、澳大利亞、加拿大、智利、中國、秘魯、美國和亞太經合組織秘書處。 (五) EGILAT 了解並表示 2017 年 2 月 18 日至 19 日在越南芽莊舉行的「與中小型企業在”促進木材產品合法貿易和加強永續成長之供應鏈連結”議題上的公私對話」成功舉辦。 (六) EGILAT 已了解澳大利亞、加拿大、智利、紐西蘭和美國所制定的非法採伐和相關貿易的執法者聯絡人清單，並鼓勵尚未提供清單的經濟體於第 12 次 EGILAT 會議前提交 APEC 秘書處。 (七) EGILAT 已了解智利發展「預防和打擊非法採伐及相關貿易的技術事項」計畫構想書意向的簡報，並將提交到 2018 年
--	--

	第 1 階段的計畫。各經濟體並對發展該計畫構想書的意向表示歡迎。 (八) EGILAT 讚賞巴布亞新幾內亞和越南所研提關於「結構改革和企業社會責任（CSR）最佳做法的對話」以及「APEC 林木產品國內供應鏈控制最佳做法的對話」計畫構想書的努力。會議鼓勵兩個經濟體在閉會期間與其他成員和 EGILAT 計畫諮詢小組磋商反饋和共同贊助，並提交到 2017 年第 2 階段計畫。 (九) EGILAT 贊同美國提案有關 EGILAT 與 SCCP 針對「海關識別非法木材和木製品的最佳做法」聯合研討會的計畫構想書，該計畫構想書將於 2017 年第一期會議上提交。如果經費補助確定，該研討會預計將在 2017 年 8 月 SOM3 時，結合第 12 次 EGILAT 會議辦理。 (十) EGILAT 同意與 APEC 反貪腐和透明化工作小組（ACTWG）進行協調，以便於 2017 年 8 月附近 SOM3 時舉行第 4 次開路者對話論壇。 (十一) EGILAT 普遍支持韓國關於 2017 年 10 月底在韓國首爾主辦第四屆林業部長會議（MMRF4）的提議，並同意將該提案提交亞太經合組織資深官員會議審議。惟部分成員對於 MMRF 的召開頻率和會議產值表示關注。因此，EGILAT 同意在 MMRF4 之後進一步討論。 (十二) EGILAT 了解巴布亞新幾內亞關於安排共同主席的提議。雖然就這項提案並無共識，但會議支持由主辦經濟體協助 EGILAT 主席，特別是在每年 SOM1 期間的常設委員會全體委員會（COW）會議上向 SOM 經濟暨技術合作指導委員會（SCE）報告。 (十三) EGILAT 了解巴布亞新幾內亞所提，關於成立亞太經合組織特設林業（自然環境）工作組（委員會）的建議。各經濟體分別表達對該提案的支持和相關問題的關切。該
--	--

	提案並未達成共識。 (十四) EGILAT 贊同非法採伐和有關貿易專家組第十一次會議（EGILAT 11）的簡要記錄。 三、會議發言重點： (一) 有關 EGILAT 木材合法性指南架構的進展報告，我代表簡要說明我國已持續進行中，預計可於 2017 年底提交。 (二) 有關韓國建議主辦第四屆林業部長會議案，我代表於會議上表達支持之意。
後續辦理事項	一、本次 EGILAT 11 會議待辦事項有:結論(二)、(四)、(六)項，有關下次會議將報告木材合法性指南建置情形，將由林務局妥為因應辦理；執法者聯絡清單與各經濟體在 2017 年 5 月底之前提供可能可以納入多年期策略計劃相關建議部分，將由林務局邀集經濟部工業局與國貿局等相關機關會商後妥為因應辦理。 二、持續關注第四屆林業部長會議之舉辦情形，並俟確定後由林務局積極展開相關籌劃工作。

打擊非法採伐林木及相關貿易專家小組常用名詞對照表

專有名詞(英文)	英文縮寫	專有名詞(中文)
Action Plan		行動計畫
APEC Anti-Corruption and Transparency Working Group	ACTWG	APEC 反貪腐及透明化工作小組
APEC Business Advisory Council	ABAC	APEC 商業顧問委員會
Asia-Pacific Economic Cooperation	APEC	亞太經濟合作組織
Capacity Building		能力建構
Chain of Custody	CoC	產銷監管鏈
Committee of the Whole	COW	全體委員會
Common Understanding of the Scope of Illegal Logging and Associated Trade		對於案屬非法採伐及相關貿易的一般認知
Concept notes		計畫構想書
Due Diligence System	DDS	盡職調查系統
The European Commission	EC	歐洲委員會
European Union Timber Regulation	EUTR	歐盟林木條例
Forest Management	FM	森林經營
Forest Stewardship Council	FSC	森林管理委員會
Independent Assessment		獨立評鑑
Indonesian Timber Legality Assurance System	Indo-TLAS/SVLK	印尼木材合法性保證系統
Information sharing database		資訊共享資料庫
International Criminal Police Organization	Interpol/ ICPO	國際刑警組織
International Tropical Timber Organization	ITTO	國際熱帶木材組織
Joint Ministerial Statement		聯合部長聲明

專有名詞(英文)	英文縮寫	專有名詞(中文)
Lacey Act		雷斯法案
Leaders Meeting		經濟領袖會議
Ministers Meeting		部長會議
Multi-year Strategic Plan		多年期策略計畫
Pathfinder Dialogue		開路者對話機制(反貪腐及透明化工作小組之行動)
Policy guidelines		政策綱領
Policy Partnership on Women and the Economy	PPWE	女性與經濟政策夥伴
Policy Support Unit	PSU	APEC 政策支援單位
Program Director		專案經理
Program Management Unit	PMU	APEC 計畫管理單位
Reduce Emissions from Deforestation and Degradation Program	REDD+	減少毀林及森林退化造成的溫室氣體排放計畫
Round Wood Act		俄羅斯原木法案
Small and Medium Enterprise Working Group	SMEWG	中小企業工作小組
Steering Committee on Economic and Technical Cooperation(ECOTECH)	SCE	經濟技術合作指導委員會(簡稱:指導委員會)
Sub-Committee on Customs Procedures	SCCP	關務程序次級委員會
Sydney Declaration		雪梨宣言
Task Force		特別任務小組
Terms of Reference	TOR	職權範圍
The APEC Leaders' Declaration		APEC 領袖宣言

專有名詞(英文)	英文縮寫	專有名詞(中文)
The APEC Meeting of Ministers Responsible for Forestry	MMRF	APEC 林業部長會議
The Asia-Pacific Network for Sustainable Forest Management and Rehabilitation	APFNet	亞太森林復育與永續經營網絡
The Experts Group on Illegal Logging and Associate Trade	EGILAT	打擊非法採伐林木及相關貿易專家小組
The Forestry Law Enforcement, Governance and Trade	FLEGT	森林法執行、管理與貿易
The Nature Conservancy	TNC	大自然保育基金會
The Program for the Endorsement of Forest Certification	PEFC	森林驗證認可計畫
The Senior Officials' Meeting	SOM	資深官員會議
Timber Legality Assurance System	TLAS	木材合法性保證系統
Template of Timber Legality Guidance		木材合法性指南架構
Voluntary Partnership Agreement	VPA	自願性夥伴協定
Working Plan		工作計畫

一、前情提要

2011 年，APEC 第一屆林業部長會議在中國大陸北京發表「北京林業宣言」，將「打擊非法伐採林木，促進合法林產品貿易，並通過 APEC 設立的專家小組加強此領域的能力建設」具體納入，並採認「打擊非法採伐林木及相關貿易專家小組(Experts Group on Illegal Logging and Associate Trade,以下簡稱 EGILAT)」名稱。

2012 年，EGILAT 正式成立，主要任務為實踐 APEC 部長會議、領袖會議所達成的宣言及決定事項。自此，EGILAT 固定每年召開 2 次會議，藉此加強打擊非法採伐及相關貿易之政策對話，促進合法採伐林業產品之貿易，並協助各經濟體進行相關能力建構工作。

歷屆 EGILAT 重要決議及與會代表整理如下表：

屆次	日期	地點	會議重點與決議事項	與會人員*
1	2012/2/9-10	俄羅斯－莫斯科	第一次會議主要在討論小組的工作目標及任務，與相關政策與法令規定。同時也廣泛討論在打擊非法採伐工作上，政府與民間團體伙伴關係及民間社團所扮演的角色、如何推動國際與區域林業組織合作、以及促進跨國法規合作及資訊分享。最後決議由加拿大負責召集撰寫 EGILAT 小組 2012 年工作計畫，並建議後續會議可邀請國際或地區性的相關組織參加，以分享其經驗。	邱立文 朱懿千
2	2012/5/21-23	俄羅斯－喀山	一、檢視 2012 年工作計畫(work plan)草案，經各經濟體審視無修正意見，同意採用。 二、EGILAT 策略計畫為本小組之重要文件，決議由加拿大召集美國、中國大陸、俄羅斯及印尼等，組成計畫撰提小組，初稿完成後，由各經濟體提供諮詢意見。	邱立文 王怡靖

屆次	日期	地點	會議重點與決議事項	與會人員*
			三、2013年工作計畫，由策略計畫撰提小組於完成策略計畫後提出。 四、進行跨領域對話，如與APEC反貪污及透明化工作小組對話，並共同討論執法上及跨部門的合作。	
3	2013/1/19-21	印尼—雅加達	一、通過 2013-2017多年期策略計畫及2013年工作計畫及送交指導委員會。 二、通過祕魯倡議舉辦森林控管體系及市場鏈研討會，及越南倡議舉辦區域木材履歷系統經驗分享研討會。 三、美國倡議下次會議週邊舉辦跨部門合作執法研討會及民間部門對話的能力建構活動。會場雖無反對意見提出，但與會代表要求通過前有足夠時間帶回與其他部門討論。	賴柳英 施佑宗
4	2013/6/25-27	印尼—棉蘭	一、邀請APEC ACTWG(反貪污及透明化工作小組)共同舉行聯席會議。希望藉由加速森林政策、法規與實際執行的交流，強化打擊非法伐採與相關貿易的執行力。 二、依據第3次會議共識，邀請產業界及相關組織、團體展開「EGILAT與私部門之對話」會議。 三、決議下次EGILAT會議，安排各經濟體就其法律規範作介紹性的發言。	黃群修 林俊成
5	2014/5/6-9	中國-青島	一、辦理木材合法性驗證體系研討會。 二、討論EGILAT之(2013-2017)多年期策略計畫，決議由加拿大為首的任務小組參酌SCE建議再次修改，於下次EGILAT會議再行決	吳淑華 劉大維

屆次	日期	地點	會議重點與決議事項	與會人員*
			議。 三、藉由各經濟體對於合法林產品之認定，以及對非法林產品之法規定義等資訊交流，決議由澳大利亞為首的任務小組草擬EGILAT之木材合法性指南架構(Template)，並於下次會議討論。 五、為建構增加各經濟體對抗非法伐木工作的能力，決議下次會議由中國、南韓、秘魯提出相關的計畫構想，以便向APEC提出經費補助申請。	
6	2014/8/5-9	中國－北京	一、進行2013-2017多年期策略計畫(修正版)討論，決議：EGILAT職權範圍仍鎖定在木材及其產製品。 二、請秘書處於EGILAT 7時分享在第二級(Rank 2)工作小組中成功申請到計畫經費的案例。並邀請APEC大會秘書處的政策支援單位(Policy Support Unit, PSU)參加EGILAT 7並介紹其角色。 三、菲律賓與大會秘書處協調邀請ACTWG 和SCCP 進行交流(預計時間為2015年8月24-26日)，以促成可能的跨領域合作計畫。 四、請EGILAT 主席去函詢問ACTWG 和SCCP 主席，探詢2015年及之後可能的合作空間。 五、美國、澳大利亞的木材合法性資訊架構構想，決議仍採政策政策綱領(Policy Guideline)確認後，再行建構澳大利亞木材	吳淑華 黃志堅

屆次	日期	地點	會議重點與決議事項	與會人員*
			合法性指南架構(Template)。以上特別任務小組(Task Force)由澳大利亞領隊，我國為小組成員之一。 六、能力建構主要藉由APEC經費補助計畫來達成，本次會議中計有4項計畫構想書進行討論，分別為(1)結合SMEWG對木材中小企業進行自我規範之宣導計畫(中國)、(2) 合法性木材利用意識及能力建構研習計畫(中國)、(3) 合法木材貿易資訊平台建置計畫(南韓)、(4)森林控制系統與市場供應鏈研習計畫(秘魯)等。	
7	2015/1/26-27	菲律賓-克拉克	一、進行2015年工作計畫討論，並將與APEC反貪腐及透明化工作小組(ACTWG)及關務程序次級委員會(SCCP)聯席會議之大綱提送SCE-COW。 二、政策指導原則(Policy Guideline)及木材合法性指南架構仍無法獲得共識，請各經濟體再次檢視。 三、能力建構計4項提案，分別為(1)中國自籌森林監管能力促進訓練營-森林資源經營之合法性識別，將於6月底7月初辦理。(2)秘魯之森林及其貿易監管鏈訓練營計畫，在2月27日前提送APEC，申請計畫補助。(3) 韓國合法木材貿易資料庫計畫仍需修正。(4)中國中小型林業經營加工施行標準/指南索引建置計畫，將持續爭取與中小企業工作小組共同提案後，向APEC申請計畫補	吳淑華 林均堂

屆次	日期	地點	會議重點與決議事項	與會人員*
			助。 四、中國與APFNet共同提案之計畫-APEC 2020年森林覆蓋率達成目標評鑑，已於2014 SOM1通過，相關報告請各經濟體於5月20日前配合提供。	
8	2015/8/22-25	菲律賓-宿霧	一、林木合法性指南架構(Template of EGILAT Timber Legality Guidance)及政策指導原則(Policy Guideline，修正為APEC Common Understanding of the Scope of Illegal Logging and Associated Trade)在經過討論修正後獲得極高之共識。決議秘書處將電郵傳閱該二份文件予各經濟體並最遲於今(2015)年9月11日前確認(approval)，該二份文件預計將經由SCE提送SOM採認，並將列入第三次林業部長會議具體產出。 二、2016 年工作計畫特別任務小組加拿大、智利、中國、菲律賓、秘魯及美國，將於今(2015)年11月下旬或12月上旬完成計畫草案，並傳閱各經濟體提供意見。 三、通過EGILAT 2013-2017多年期策略計畫修正案，並將提送今(2015)年9月4日第三次經濟技術合作指導委員會(SCE3)進行採認。 四、本屆EGILAT 主席夏軍先生二年期任期將於2015年12月31日屆期。關於2016-2017年主席選舉，各經濟體可於今	吳淑華 林雅慧

屆次	日期	地點	會議重點與決議事項	與會人員*
			2015年11月13日前以電郵向秘書處提名。	
9	2016/2/18-19	秘魯利馬	一、通過EGILAT 2016年工作計畫。 二、對於秘魯提案將職權範圍文件加上「預防」一詞，EGILAT決定於下(第10)次會議在賡續討論「預防性措施」的定義，以作為打擊非法及相關貿易的補充工具。 三、通過與SCCP共同撰擬關於非法木材貿易的海關邊境管理的工作坊之構想書，申請APEC 2016第1期計畫經費補助，預計於2017年SOM1期間辦理該工作坊 四、通過由秘魯與越南提出的計畫構想書，於修正後送交APEC預算委員會審查。 五、下(第10)次會議邀請各經濟體報告其發展各自木材合法性指南的經驗，以及如何運用這些指南來填列「EGILAT木材合法性指南架構」。	吳俊奇 黃英
10	2016/8/17-18	秘魯利馬	一、各經濟體分享預防及打擊非法採伐及相關貿易工作經驗，由美國、澳大利亞及秘魯等經濟體提出報告，分享各國相關推動經驗。 二、有關編撰各經濟體木材合法性指南部分，本次會議已由美國、澳大利亞、加拿大及馬來西亞等經濟體分享編撰情形，期望各經濟體能於2017年完成，會議最後決定將編撰合法性指南之工作列為後續EGILAT定期會議的常規議程。2017年第11、12次會議將續請其他經濟體說明編撰	

屆次	日期	地點	會議重點與決議事項	與會人員*
			進度。 三、國際性及區域性組織分享打擊非法採伐及相關貿易經驗，本節邀請國際刑警組織 (INTERPOL) 及巴西(非APEC會員國)分享打擊非法盜伐之經驗。主席總結打擊非法採伐及相關貿易，不應僅專注在表面的經濟利益，而更要探索背後更深層的社會經濟動態關係。 四、有關EGILAT職權範圍(TOR)修正部分，經冗長討論仍未有共識，主席最終裁示請秘魯研提具體預防措施的行動計畫，納入年度工作計畫，並於休會期間加強與反對方的溝通。 五、美國提案請各經濟體建立執法者聯絡人清單 (Law Enforcement Points of Contact)，以加強APEC間對於打擊非法木材貿易的必要聯繫工作，決議通過提案，請美國洽APEC秘書處於ACR平台開設此一資料夾，並訂定清單之格式，供各經濟體填報聯絡人資料。，請各經濟體上傳聯繫名單。	

*與會人員：時任職務

邱立文：林務局森林企劃組 組長

朱懿千：林務局新竹林區管理處林政課 課長

王怡靖：林務局南投林區管理處 秘書

賴柳英：林務局羅東林區管理處林政課 課長

施佑宗：經濟部國貿局貿易服務組 專員

黃群修：林務局森林企劃組 簡任技正
 林俊成：林業試驗所經濟組 研究員兼組長
 吳淑華：林務局新竹林區管理處 副處長
 劉大維：林務局屏東林區管理處林政課 技正
 黃志堅：林務局臺東林區管理處林政課 技正
 林均堂：林務局林政管理組 視察
 林雅慧：林務局森林企劃組 技正
 吳俊奇：林務局森林企劃組 技正
 黃 英：林務局造林生產組 技士
 陳孫浩：林務局造林生產組 技正
 黃綉娟：林務局森林企劃組 科長

二、行程與議程

(一) 會議行程 (2017 年 2 月 18 日至 2 月 21 日)

本屆會議期間總計 4 天，於越南芽莊的 Liberty Central 和 Sheraton 舉行，前兩天(2 月 18~19 日)由主辦國越南舉辦「與中小型企業進行公私對話以促進採伐木製品合法貿易並加強實現可永續生長之供應鏈連結」工作坊，該工作坊為 EGILAT 得到 APEC 資助的計畫；第十一次 EGILAT 專家小組正式會議於 2 月 20~21 日兩天舉行。會議行程如下表 2 所示。

表 2:會議行程表

日期時間	會議名稱	主辦單位
2 月 18-19 日 全天	與中小型企業進行公私對話以促進 採伐木製品合法貿易並加強實現可 永續生長之供應鏈連結工作坊	越南
2 月 20-21 日 全天	打擊非法採伐林木及相關貿易專家 小組第 11 次會議	EGILAT

(二) 會議地點：

工作坊：芽莊自由中心飯店 (Liberty Central, Nha Tran)

EGILAT 第 11 次會議：芽莊希爾頓飯店(Sheraton, Nha Tran)

(三) EGILAT 主席：

巴布亞紐幾內亞林業部政策及計畫處主任 Ruth Turia

(四) 協同主持：

APEC 秘書處陸芝偉先生

(五) EGILAT 工作會議議程：(如附件一)

三、會議紀要

【行程一 (2月18~19日)】

與中小型企業進行公私對話以促進木材產品合法貿易和加強永續成長之供應鏈連結工作坊

本工作坊由越南農業及鄉村發展部主辦，工作坊歷時兩天，邀請專家學者、政府及非政府組織代表發表報告，包含來自越南、俄羅斯、我國、印尼、泰國、中國、馬來西亞、美國、加拿大、澳大利亞及巴布亞紐幾內亞等國家之專家或官員，報告主題涵蓋加強創新科技的使用、公私合作以提高微中小型企業的能力與參與、建立加強各經濟體之間的合作模式和支持機制及加強微中小型企業木材合法性和供應鏈連通性框架小組等，最後以小組討論方式由各經濟體分享關鍵政策挑戰與解決方案之相關經驗。

工作坊之第一節的主題係「加強創新科學技術的運用：經驗分享和最佳做法」，分別由大自然保護協會報告幫助實施木材合法性指南架構的資源和工具、越南林業局報告該國空間監測和報告工具(SMART)、俄羅斯聯邦林業局報告用於打擊非法伐木和促進木製品生產貿易的法律工具以及我國報告中華台北合法木材管理方式與私有林輔導措施。在NGO的報告中主要係強調建立負責任的亞洲林業與貿易(RAFT)機制，尋求公平競爭的機會以及與有明顯改進之經濟體加強合作。越南和俄羅斯則分別提供該國加強打擊非法木材以及合法木材貿易管控之數位化巡視系統和法律機制。我國之報告重點則在於提高森林品質、建立林業生產產業鏈以振興私有林林產業，以及建立合法之國產木材和竹材驗證機制等，所報告內容受到與會經濟體的關注，紐西蘭、印尼、俄羅斯及越南等經濟體並於會中與會後向我方人員諮詢相關議題內容與後續我國之辦理方向等。

第二節的主題為「藉由公私夥伴關係以提高能力和加強微中小企業的參與」，分別由越南胡志明市工藝品和木業協會報告越南企業與合法木材供應、越南森林科學院報告越南合法木材保障系統概述

(VNTLAS)、泰國當地農林業社區企業報告泰國小型林主對木材通路的約束和解決方案、中國國家林業局報告以多邊合作發展微中小企業負責任的木材產品貿易和投資。在本節中越南一口氣介紹了該國的手工藝品與家具等合法木材之使用情形，以及促進適當的VNTLAS操作的措施，包括修改進口木材、供應鏈與出口驗證等法律文件及制定木材供應鏈國家數據庫等之體制發展，以及強化海關、森林護林員及相關機構之培訓與能力建設。中國之報告內容則強調微中小企業因為要面對複雜供應鏈、高成本、低專業技能及難以適應不同市場需求與進出口貿易法律之詳細要求等問題與挑戰，所以期望這些企業能夠提高對負責任的林產品貿易和投資的綜合能力、將投資從初步處理轉移到密集加工木材以及重視木材合法性第三方驗證體系等。

另就「加強各經濟體間的合作，促進採伐木製品的合法貿易，加強供應鏈連結之模式和支持機制」主題，越南世界自然基金會報告Quang Tri家庭式集團-人工林永續經營與新企業模式、印尼環境與林業局報告促進採伐木製品合法貿易的財務機制，加強供應鏈連結、泰國皇家森林部報告加強微中小型企業在木材合法貿易及其供應鏈連結、馬來西亞人工林工業和商品局報告公私合作發展木材合法性制度：馬來西亞經驗。

第4節之主題則係以「強化中小型企業實施木材合法性和供應鏈連結框架」，由巴布亞紐幾內亞國家森林局報告開創嶄新動能，孕育共享願景、美國司法部環境與自然資源司報告2008年雷斯法案修正案、加拿大自然資源部報告加拿大促進林產品合法貿易與阻止非法採伐及相關貿易的努力、澳大利亞農業和水資源部報告澳大利亞的非法採伐法一對中小企業的影響以及大自然保護協會報告加強中小企業參與負責任的木製品貿易。

最後則是由與會者進行關鍵政策挑戰與解決方案的討論，針對加強跨區域合作交流的必要性的各經濟體過去之相關經驗、倡議和做法，尋求解決促進採伐木製品合法貿易的各個面向問題與解決方案，並加

強供應鏈鏈結，同時考慮有關APEC未來潛力倡議的建議。

【行程二 (2月20~21日)】 EGILAT 11 工作會議

本次會議計有17個經濟體出席，包括澳大利亞、汶萊達魯薩蘭國、加拿大、智利、中國、印尼、日本、韓國、馬來西亞、紐西蘭、巴布亞紐幾內亞、秘魯、菲律賓、俄羅斯、中華臺北、美國和越南。

本次會議也邀請亞太可持續森林管理和復育網路 (AFPNNet)、歐洲委員會 (EC)、歐洲森林研究所 (EFI)、森林趨勢(Forest Trends)、國際聯合會的森林研究組織 (IUFRO)、挪威和大自然保護協會 (TNC) 等組織代表出席。會議紀要如下：

(一)APEC 2017年主題和優先事項

2017年APEC地主國越南介紹2017年主題和優先事項。APEC 2017年的首要主題是"創造新的活力：促進共享的未來"，4項優先事項如下：(1)促進永續、創新和具有包容性成長；(2)深化區域經濟體的整合；(3)加強微小中型企業在數位化年代下的競爭力(4) 因應氣候變遷提升糧食物安全和永續農業。

(二)打擊非法採伐和促進合法森林產品貿易的資訊交流

1.各經濟體防止和打擊非法採伐和相關貿易推動情形。

(1) 越南

越南報告該國在自願夥伴關係協定 (VPA)以及森林法執法、治理和貿易 (FLEGT) 與歐盟談判的進展，相關談判已有了原則性的結論。越南還介紹了其木材合法性保證系統 (VNTLAS)，該系統中某些新的規則亦一併納入最新立法，以推動自願伙伴協定(VPA)。VNTLAS採用一種基於風險的驗證方法，VNTLAS的成功實施有賴區域層級有效的資訊分享和協調機制、國家層級的有效立法和執法機制，以及企業自願和積極參與。至於一般未有協定經濟體出口至越南的木材及木產品的有效合法文件，出口商需要出示 CITES 許可證或森林法許可證

(FLEGT)，否則，需要完成自我聲明表單，其中包含的收穫的資訊，並提供收穫許可證和/或任何其他附加的證明，如森林管理委員會 (FSC) 認證。

(2) 澳大利亞

澳大利亞已在研究減少盡職調查負擔的作法，2016年11月針對各種利益關係者發出改革的6個選項的回饋的諮詢文件。2016年12月23日截止，共收到企業、工業協會、認證機構、非政府組織和外國政府等共計46份意見書。澳大利亞政府已分析這些資料，並向有關高層提出建議未來更佳的做法。澳大利亞將在第12次 EGILAT 會議提供進一步更新。

(3) 印尼

印尼分享其實施森林產品管理資訊系統 (SIPUHH) 的經驗。印尼表示所有交易以及核查和驗證文件都須經過該系統完成。藉由SIPUHH的執行，森林部門可增加國家財政收入，減少了政府官員和特許權間潛在的違法和舞弊，增加政府的責任和服務品質，降低行政成本等等。相較傳統資訊系統，它可以追蹤木材產品原產地的合法性、及時有效的分享的各級政府機構之間的資訊，和保護資料免受人為操作。印尼也願與其他夥伴共同制定具體的國家準則 (CSGs)，同時也認可：(1) 來自於其他經濟體(例如 FSC)的證書;(2) 出口經濟體的官方文件;(3) FLEGT許可證和 (4) 與其它經濟體相互承認協定。

(4) 日本

日本介紹其促進使用和分配合法收穫木材和木材產品的法律「乾淨木材法」。該法 2016 年 5 月 20 日頒佈，並將在 2017 年 3 月開放徵求公眾意見，以期在 2017年5月20日生效。根據該法，木材相關經營體從前手買/接收木材和木材產品，或銷售/提供木材或木材產品到下一手，都必須確認木材的合法性。同時也介紹了木材相關經營體使用合法採伐木材和木材產品的判斷標準，鼓勵木材相關經營體申請註冊以確保合法採伐的木材和木材產品的使用。

(5) 馬來西亞

馬來西亞更新馬來西亞半島在木材合法性保證系統(TLAS)下的進口管制規則的推動情形。該項規則已於2015年12月21日向所有進口商公告，並自2016年1月1日開始以自願方式推動。根據規例，所有木材、膠合板等的進口必須附有出口經濟體下列其中之一的合法文件：(1)森林法許可證;(2)CITES物種必須具有CITES瀕危野生動植物種國際貿易許可證;(3)由公認的木材認證機構頒發的證書;(4)自願合法性計畫所頒發的證書或(5)任何經認可的合法性認證機構發出的證書。

(6) 秘魯

秘魯介紹該國正整體處理非法採伐和相關貿易，其中包括預防措施。為了確保合法採伐林產品的貿易，秘魯正在進行資料收集標準化，透過森林和野生動物國家資訊系統(SNIFFS)證明的許可證註冊，致力於當地社群能力的建構、科技及轉換中心之間的經驗交流，和推動溯源機制(如經營管理資訊系統SIGO)、森林資源監督的地理資訊系統(SISFOR)，以及透過陸路運輸的產品授權系統。

(7) 俄羅斯

俄羅斯簡要介紹了其圓木法的實施。俄國表示，該法要求每筆圓木交易需要聲明、以及木材採伐交易與權利資訊系統和圓木特殊運輸文件。俄國提供了木材產業一個合法框架和監管程序，以供業界遵循。同時也介紹為了推動圓木法所建置的資訊系統。

(8) 韓國

韓國更新其永續木材法的修法，預計在 2017 年 3 月通過的會議。一旦修法通過，韓國將制定國內具體準則和電子系統來推動，並從 2018 年 3 月開始實施。

2.經濟體報告 EGILAT 木材合法性指南(TLGT)的編譯

(1)中國和巴布亞紐幾內亞進行 TLGT 編譯情形專案簡報。

中國表示已經完成了 TLGT 的第一版草案。草案提出中國規範木材採伐和出口的法律清單及運作機制；不同類型的採伐單位的木材收穫許可證的發證機關，和木材出口和進口所需的文件。中國還列舉了許可證和第三方認證、中國木材合法性驗證計畫 (CTLVS) 的操作方式。中國將在2017年完成定稿並提交到EGILAT 會議。

巴布亞紐幾內亞報告TLGT編譯情形，包括木材採伐和出口規範的立法和政策概述、其國內木材許可證、木材權管機關和森林採伐管理機關等。巴國亦認可歐盟森林法、FSC 和PEFC所發出的認證。

(2)本次會議尚未報告 EGILAT 木材合法性指南(TLGT) 編譯工作的經濟體簡要說明其工作情形。大部分經濟體包括馬來西亞、智利、加拿大、澳大利亞、紐西蘭、菲律賓、美國及我國均表示，預定可在 2017 年底或 EGILAT 12 前完成工作：

越南介紹該國已發展一個木材合法性定義架構，作為與歐盟VPA談判的成果之一。美國表示正持續與林業利益相關者諮詢TLGT編譯資訊，同時探討如何促進其對50 個州的交易夥伴和外部利益相關者的林業法規資訊的交流。菲律賓已快完成非法採伐法規的收集工作，目前正在整理TLGT問題的答覆資料。菲國表示所有1987年到1 個月前的法規可以在www.denr.gov.ph網站上下載。紐西蘭正在研擬一套新的規範，目的是把影響不同地方的林業經營體的操作規則標準化。新規範預計 5 月至 7 月 2017 年發布。如果新規範可如期發布，紐西蘭會在2017年8 月前將它們納入 TLGT 在被按時出版。此外，會員可以取得紐西蘭與澳大利亞的CSGs更詳細的文件。秘魯正與內部有關實體協調編譯TLGT相關資訊。馬來西亞則以與澳大利亞的CSGs為基礎,進行 TLGT 資料的編譯。馬國已經完成三個區域的相關政府機構諮商。智利已完成 TLGT的整理，目前正將它從西班牙文翻譯成英語。加拿大以既有的資料持續更新TLGT，例如各個省份的法規摘要、與澳大利亞和印尼的國家特定準則、所有的加拿大林產進口商的通用準則資訊。澳大利

亞正在更新強化資料，這份資料來自其涵蓋六個州和全國的國家準則。

3. 國際/區域組織報告打擊非法採伐和相關貿易的經驗

(1) 歐洲委員會 (EC)

EC提供更新歐盟近期實施的森林法行動計畫，特別側重在亞洲。在區域層級，歐盟正與東南亞國家聯盟（ASEAN）交流 TLA/VPA 經驗、討論互認木材合法性、海關培訓計畫、增加民間的參與，和支援涉及中小型企業（中小企）的國內和區域的相關貿易。在經濟層面，它與個別經濟體系一起努力進行自願伙伴協定VPA的協商對話。值得一提的是，歐盟已在2016 年 11 月 15 日啟動與印尼FLEGT。

(2) 森林趨勢(Forest Trends)

森林趨勢(Forest Trends)發表從國內木材生產和進口的角度觀察越南的木材產業的機會和風險。越南進口木材的種類及區域的逐步轉變，為木材業者創造誘因，改變進口高風險木材的做法，也提供了改進的森林治理的機會。然而，一些出口市場有非常嚴格的合法性要求，目前木材業的木材原料使用仍有的合法性風險。要提高的機會，減少風險，建議越南支援小農戶生產更多的合法木材，並為國內加工企業、農戶以及木材進口商之間的合作，提供有利的環境。

(3) 國際聯合會森林研究組織（IUFRO）

IUFRO進行有關非法採伐和木材貿易面向、驅動者、影響和回應的線上報告，說明關鍵發現。報告共提出了9項關鍵資訊。值得注意者如下： a) 政治、社會和經濟背景是非法採伐和相關貿易的三個面向; b) 非法伐木的影響取決於各個面向;c) 由於合法性驗證的複雜性，打擊非法採伐和相關木材貿易政策本身可能就有問題的;d) 必須有跨部門和綜合性政策，以確保有效的治理 ;e) 因為越來越多有組織的犯罪網絡涉入非法採伐地之中，刑事調查有其必要

(4) 亞太可持續森林管理和復育網路 (AFNet)

APFNet介紹其與APEC合作解決非法採伐和相關貿易的情形，如支援過去所有APEC的林業部長會議 (MMRFs)、完成評估APEC 2020 年森林覆蓋率目標的進展的報告，及2015年與EGILAT共同舉辦促進亞洲及太平洋地區木材合法性驗證的森林管理工作坊。

(5) 挪威和大自然保護協會 (TNC)

TNC報告關於亞洲地區加強可永續性成長的供應鏈鏈結。TNC刻正關注在強化規範架構、企業的實踐以及社區參與以支持森林生產，如此將有助於經濟、生態、社會和氣候。

(6) 歐洲森林研究所 (EFI)

EFI建議與現有的倡議和平臺共同打擊非法採伐，特別是ASEAN 2016年-2020年的FLEGT工作計畫，該計畫與 EGILAT有許多加乘效果。

(7) 各經濟體對相關報告的討論重點：印尼建議在等待其他經濟體編撰 TLGT 時，已完成工作的經濟體可以與其他經濟體討論如何認可彼此的木材合法認證。越南提供有關 FLEGT 如何運作更多的資訊，並支持印尼的建議，同時鼓勵經濟體間分享木材合法性的資訊。美國表示，在 EGILAT 處理印尼所提進行研究的建議之前，美國需要時間考慮。巴布亞紐幾內亞建議 RAFT 進行每個經濟體能力建構的需求研究，特別是開發中的經濟體。菲律賓正根據 ASEAN 木材合法性的標準，努力發展自己的 TLA，並將在未來兩年內完成。馬來西亞詢問 EC 有關英國脫歐(Brexit)對歐盟木材調節(EUTR)的影響。EC 說目前英國仍有訊息顯示，即使不在歐盟，仍將繼續應用目前的 EUTR。

(三) EGILAT 2017 年工作計畫及 2018 年-2022 年多年期策略計畫

1. **EGILAT 2017 年工作計畫**：成員一致通過並同意提交到 2017 年 2 月 28 日高級官員會議 (SOM)的經濟技術合作指導委員會(SCE-COW)審批。

2. **2018 年~2022 年多年期策略計畫**

- (1) APEC 秘書處專案負責人總結 EGILAT 多年期策略計畫 2013 年-2017 年的執行，並表示所有的計畫工作已經開展。他還提供了經濟體一些指導--如何策略性規劃 制訂 EGILAT 2018 年~2022 年多年策略計畫。他鼓勵 EGILAT 成員解決工作中反復出現的問題，例如經濟體是否應該持續專注于目前打擊非法採伐和相關貿易的議程，或者可以涵蓋永續林業管理的更廣泛的話題。由於 APEC 專案資金的競爭，EGILAT 應思考替代申請 APEC 專案資助的方法以改善其工作。
- (2) EGILAT 根據去年的會議決定，成立核心小組以制定新的多年期策略計畫。成員包括 EGILAT 主席、2017 年東道主越南、APEC 秘書處及澳大利亞、 加拿大、 智利、 中國、 秘魯和美國。
- (3) 針對新的多年期策略計畫內容，各經濟體建議重點包括：任務應納入"支援能力建構"、進行調查計畫評估經濟體所需的能力建構、應考慮非法採伐和相關貿易的經濟、政治和社會各層面內涵、與中小型企業工作小組 (SMEWG) 協調召開聯席會議、與國際組織共同合作永續森林管理和復育工作、納入 EGILAT 和歐盟 FLEGT 團隊間的合作、了解如何與其他機構在 APEC 體制內外合作、促進與其他國際和區域機構的對話、取得更多非法伐木問題的資料、持續進行相關法規政策對話、並可參考 2013 年-2017 年的策略計畫等等。新的策略計畫必須定出優先事項，而不是沒有任何改善或順序指導的興趣清單。新的策略計畫草案將由核心小組根據各經濟體的意見發展，並將提交到 EGILAT 12 審議。

(四) 能力建構

1. 越南報告 18-19 日在越南芽莊舉行「與中小企業針對促進木材收穫產品合法貿易與強化供應鏈鏈結以邁向永續成長的公私對話工作坊」的關鍵成果。並向會議傳達工作坊的各項建議。越南將在閉會期間發布一份有關成員建議的報告草案，並在 EGILAT 12 提出報告定稿。

2. 非法採伐和相關貿易的執法者連絡清單：美國彙報由澳大利亞、加拿大、智利、紐西蘭和美國等國遞交的非採伐和相關貿易的執法者連絡清單。EGILAT 鼓勵尚未制定清單的經濟體配合，希望可以在 EGILAT 12 前完成工作提交到 APEC 秘書處，並將在 APEC 協作系統(ACS)發佈這些清單，以供成員做為問題指導和諮詢的參考。
3. 本次會議巴布亞紐幾內亞、越南及智利等 3 個經濟體提出有關能力建構的專案構想書。前 2 者的計畫相對成熟，獲得與會者較多的支持，在閉會期間將再徵詢成員、EGILAT 專案諮詢組的意見及取得共同支持者後，預計將於 2017 年第 2 次專案期間提案；另外智利所提計畫則建議配合擔任 2019 年的 APEC 主辦國的期程，於 2018 年 1 月提案。計畫內容如下：
 - (1) 巴布亞紐幾內亞「有關促進合法木材和木材產品貿易的結構改革和企業社會責任 (CSR)"最佳做法的對話」專案構想書：它解釋打擊非法採伐不只需要政府的法規，也需要具社會企業責任的公司。對話的目的是分享資訊，之後並制定企業社會責任框架，以及如何加強公共管理與公司管理的資訊交流。
 - (2) 越南「APEC 木材產品供應鏈控制的最好做法對話」專案構想書：對話的目的是彙集生產和消費的經濟體，針對發展和執行供應鏈控制系統所面臨的挑戰和最好做法，交換意見，並將總結記錄最好做法和挑戰。
 - (3) 智利「提升預防和打擊非法採伐與相關貿易的技術知識」專案構想書：智利希望在主辦 2019 年 APEC 會議時，舉辦一個工作坊和實地考察。

(五) 與 APEC 海關程序小組委員會(SCCP)及反貪腐與透明化工作小組 ACTWG)之合作

1. 與 SCCP「海關辨識非法木材及木製品之最好策略聯合工作坊」專案構想書：
 - (1) 美國針對與 SCCP「海關辨識非法木材及木製品之最好策略聯合工作坊」專案構想書提出更新版本，增加國際刑警組織(INTERPOL)有關非法採伐問題的海關執法等事務上之合作資訊、馬來西亞所發展的第一線海關人員木材交易指南等相關訊息。新版本已發布給 SCCP 的成員並取得

各成員之認可。美國規劃如果取得資金挹注，將提交到 Project Session 1 上，並於 EGILAT 12 期間辦理工作坊。

- (2) 俄羅斯、澳大利亞、紐西蘭、馬來西亞、巴布瓦紐幾內亞均表達支持，各經濟體普遍建議發展共通的表格讓各國之林業主管機關之間、以及林業主管機關與海關之間得以交換訊息，並關切專案的資金來源，除了競爭的一般計畫帳戶(GPA)及 APEC 支援基金(ASF)之外，是否有其他替代性的資金可供申請。EFI 表示在與海關合作打擊非法採伐及相關交易方面 ASEAN 已有 10 年之經驗。EFI 在取得總部的同意後能對此項計畫提供部分之資金支援。
2. 與 反貪腐與透明化工作小組 (ACTWG) 合作之開路者對話機制 IV (Pathfinder Dialogue IV) 的準備工作：美方簡報本計畫的準備工作。ACTWG 有意與 EGILAT 就非法採伐議題進行半日之討論。本次討論將會著重於非法採伐問題上管理單位與貪污行為之間的關聯，細節目前仍未確定，歡迎各成員提供個別議題之想法及演講者名單。

(六)後續規劃重要事項

1. EGILAT 12 規劃：地主國越南初步建議 2017 年 8 月在越南胡志明市舉行。成員同意在閉會期間制定 EGILAT 12 議程，並於會前兩個月發布議程草案。
2. 韓國提案主辦第 4 屆林業部長會議 (MMRF4)
 - (1) 韓國擬在 2017 年 10 月下旬於韓國首爾舉行的 MMRF4 的構想，會議將遵循過去 MMRFs 議程來安排，並配合 APEC 2017 年主題和優先事項。
 - (2) 智利、中國、中華台北及越南等國表示支持韓國的提案。澳大利亞、美國、印尼、紐西蘭對 MMRFs 的頻率及加值效果表示關切，指出以前部長的參與層級相當低，以及其影響有限。有人建議 MMRFs 應該在真的有必要及有特定的問題待解決時舉行，而不是每兩年舉行。但如果會議要舉辦，建議 EGILAT 能藉此取得 EGILAT 2018 年~2022 年策略計畫高層次的投入，巴布亞紐幾內亞也支持這一想法。

- (3)EGILAT 一般而言支持韓國提議主辦 MMRF4，但仍待提案到 SOM 決定是否以及何時舉行 MMRF4，成員並同意在 MMRF4 之後進一步討論未來會議的頻率。
3. 布亞新幾內亞提議安排共同主席：各成員這項提案並無共識，但會議支持由主辦經濟體協助 EGILAT 主席，特別是在每年 SOM1 期間的常設委員會全體委員會(COW)會議上向 SOM 經濟暨技術合作指導委員會(SCE)報告。
4. 巴布亞新幾內亞提議，成立亞太經合組織特設林業（自然環境）工作小組（委員會）：巴布亞新幾內亞建議成立工作小組，以改進和協調其他 APEC 林業倡議，並確認 APEC 林業倡議和其他國際論壇倡議之間的加乘效果。由於新設工作小組可能與現有國際林業組織重複、或已有類似的計畫進行、以及一些擬議工作可以納入 EGILAT 處理..等關切問題，該提案並未達成共識。

四、心得與建議

- (一) 為了減輕非法砍伐森林所造成的全球暖化及氣候變遷，各經濟體紛紛採取措施遏止非法砍伐，所採取的措施相當多元，從生產國單方面採取的政策措施，消費國的進口與採購法案、政府間的多邊與雙邊型協議或合作計畫，到企業和行業聯盟的採購標準等。由本次會議之實質內容看來，各經濟體都在發展他們的合法來源驗證系統，作法依其在木材供應鏈上的角色而採取不同的優先策略，以木材消費、進口為主的經濟體如美國、歐盟、澳大利亞及日本等，多以立法進行木材合法管制，其合法性評估方式主要為盡職調查，並分不同的強度執行及訂定相關懲處辦法。至於以木材出口為大宗的經濟體，則積極推動其木材合法保證系統(TLAS)並與其他經濟體洽簽雙邊協議，如越南已完成 VNTLAS 的建置，並與歐盟達成 VPA 與 FLEGT 原則性的結論；印尼與歐盟已在 2016 年 11 月 15 日啟動 FLEGT 的協議；澳大利亞則分別與印尼及馬來西亞發展國家特定準則(CSGs)。依我國木材使用概況，合法木材證明可分為國產材及進口材 2 部分處理。在國產材的合法證明方面，因國產材自給率不到

1%，且國產原木的生產及運銷已經有森林法的嚴格規範，本局刻正建立國產木竹材產地證明制度及溯源體系(產銷監管鏈)，尚無亟待解決事宜；有關超過 99%的進口合法木材部分，應可賡續思考規劃與泰國、越南等原木輸出國及澳大利亞等經濟體洽簽兩國互認協定，同時建立我國的盡職調查作業模式。至於盡職調查的作業，諸多經濟體都已執行有年，特別是澳大利亞已進一步研究如何減輕盡職調查對企業的負擔，讓工作更加簡化易行，我國參與 EGILAT 會議多年，與各經濟體已有建立連繫管道，其中澳大利亞亦表達願意提供諮詢協助並歡迎我國與其合作，目前本局已著手研究評估進口材合法證明機制的建置工作，建議可規劃前往考察取經，並為未來合作鋪路。

- (二) EGILAT 規劃於本年度完成各經濟體的木材合法性指南架構(TLGT)，本局已初步蒐集完成資料，應儘速整理完成，俾於 EGILAT 12 報告，供各經濟體了解；另前於 EGILAT 10 會議結束後已就執法者聯絡清單部分擬議由本局擔任窗口，屆時可一併於 EGILAT12 提交，惟相關工作仍涉工業局與國貿局等機關所管法規及業務，宜洽詢或知會相關機關，以利後續作業。

**11th MEETING OF THE APEC EXPERTS GROUP ON ILLEGAL LOGGING AND
ASSOCIATED TRADE (EGILAT 11)**

20-21 February 2017

Nha Trang, Viet Nam

Draft Agenda

Day 1 – Monday, 20 February 2017

9:00 - 10:00AM

Session I - Opening Session

- A. Welcome Remarks by Dr. Ruth Turia, EGILAT Chair
- B. Opening Remarks by the Host Economy (Viet Nam)
- C. Introduction of EGILAT delegations
- D. Adoption of Agenda
- E. APEC Project Management Update (APEC Secretariat Program Director)

10:00 - 10:30AM -- EGILAT10 Delegates Group Photo Session and COFFEE BREAK

10:30 - 12:30PM

**Session II - Exchange of Information Relating to Combating Illegal Logging and
Promoting Trade in Legal Forest Products**

- A. Presentations from member economies on their work relating to preventing and combating illegal logging and associated trade
- Viet Nam will make a presentation on Voluntary Partnership Agreement (VPA) progress and Viet Nam Timber Legality Assurance System (VNTLAS);
 - Australia will provide a brief update on the progress of its recent illegal logging review;
 - Indonesia will share experience and practice on its Forest Product Administration Information System;
 - Japan will present an overview of its Act on Promotion of Use and Distribution of Legally-Harvested Wood and Wood Products;
 - Malaysia will provide updates on the implementation of import regulation by Peninsular Malaysia;
 - Peru will provide a brief on the progress of preventing and combatting illegal logging and associated trade.
 - Q&A

12.30 - 2:00PM – LUNCH

2:00 – 3:00PM

Session II (Continued)

- B. Presentations from Members Economies on Their Work in Compiling the Information for the EGILAT Timber Legality Template

- Brief updates from each economy on the progress of their work on compiling information for the EGILAT Timber Legality Guidance Template (TLGT);
- Volunteered economies will make detailed presentation on their efforts in compiling information for the EGILAT TLGT (TBC);
- Discussion

3:00 – 3:15PM -- COFFEE BREAK

3:15 - 5:45PM

Session II (Continued)

- C. Presentation from International/Regional Organizations on Their Experience in Combatting Illegal Logging and Associated Trade
- European Commission (EC) will provide an overview of recent developments on the implementation of the Forest Law Enforcement, Governance and Trade (FLEGT) Action Plan both in the European Union and globally, including the recent outcome of the evaluation;
 - Forest Trends will make a presentation on Vietnam Timber Industry through the Lens of Domestic Timber Production and Timber Import;
 - International Union of Forest Research Organization (IUFRO) will present the key findings of the Report “Illegal Logging and Related Timber Trade - Dimensions, Drivers, Impacts and Responses”;
 - Asia-Pacific Network for Sustainable Forest Management and Rehabilitation (APFNet) will present on (topic TBC);

- The Nature Conservancy (TNC) will make a presentation on Strengthening Supply Chain Connectivity for Sustainable Growth in the Asia-Pacific Region;
- Q&A

5:45 - 6:00PM

Conclusion of Day 1

- Summing up of Day 1 (EGILAT Chair)
- Logistical Information/Administrative Announcements by the Host Economy (Viet Nam)

End of Day 1

Day 2 – Tuesday, 21 February 2017

9:00 - 10:45AM

Session III - EGILAT Work Plan 2017and Strategic Plan 2018-2022

- Discussion and Adoption of the EGILAT Work Plan 2017
- Discussion on the Development of the EGILAT Strategic Plan 2018-2022
 - Members will review the key outcomes of and lessons learned from the EGILAT Strategic Plan 2013-2017;
 - Members will discuss the proper approach for developing the EGILAT Strategic Plan 2018-2022;
 - Members will have early discussions on key issues that should be included in EGILAT Strategic Plan 2018-2022.

10:45 - 11:00AM -- COFFEE BREAK

11:00AM - 12:30PM

Session IV - Capacity Building

- A. Discussion on Future Projects of EGILAT to Meet Members' Capacity Building Needs
(Led by EGILAT Chair)
- B. On-going Project Updates
 - Viet Nam will report on the key outcomes of the Public-Private Dialogue with SMEs on Promoting Legal Trade in Harvested Wood Products and Strengthening Supply Chain Connectivity towards Sustainable Growth;
 - The United States will update on the development of the Law Enforcement Points of Contact List on illegal logging issues;
- C. New Project Proposal
 - Chile will brief on its concept note to increase knowledge on technical matters related to preventing and combatting illegal logging and associated trade;
 - Papua New Guinea will present its concept note for a dialogue on structural reform and Corporate Social Responsibility (CSR) best practices to promote legal trade of wood and wood products and enhance sustainable change;
 - Viet Nam will present its concept note for a dialogue on best practices in domestic supply chain control in APEC;
- D. Comments and Suggestion from the Advisory Group (Led by Canada)

12:30 - 2:30PM -- LUNCH

2:30 - 3:00PM

Session V – Cooperation with SCCP and ACTWG

- A. Discussion on EGILAT-SCCP Joint Workshop on Customs Best Practices to Identify Illegal Timber and Wood Products (led by the United States);
- B. Discussion on the Pathfinder IV Dialogue Series with ACTWG (led by the United States);

3:00 - 4:45PM

Session VI - Looking Ahead

- A. Update on the Date and Venue of the 12th EGILAT Meeting (Viet Nam)
- B. Development of the Agenda for the 12th EGILAT Meeting Based on the EGILAT Work Plan 2017
- C. Briefing on the Arrangement of the 4th APEC Meeting of Ministers Responsible for Forestry (MMRF4) (Korea)
- D. Discussion on the Proposed Co-Chairing arrangement for the EGILAT Working Group
- E. Discussion on the Proposed Formation of An APEC Ad Hoc Forestry (Natural Environment) Working Group/Committee

4:45 - 5:00PM -- COFFEE BREAK

5:00 - 5:30 PM

Session VII - Closing Session

- A. Classification of Documents (APEC Secretariat Program Director)
- B. Summing up the 11th EGILAT Meeting (EGILAT Chair)
- C. Logistical Information Announced by the Host Economy (Viet Nam)
- D. Closing Remarks by the Host Economy (Viet Nam)
- E. Closing Remarks by Dr. Ruth Turia, EGILAT Chair

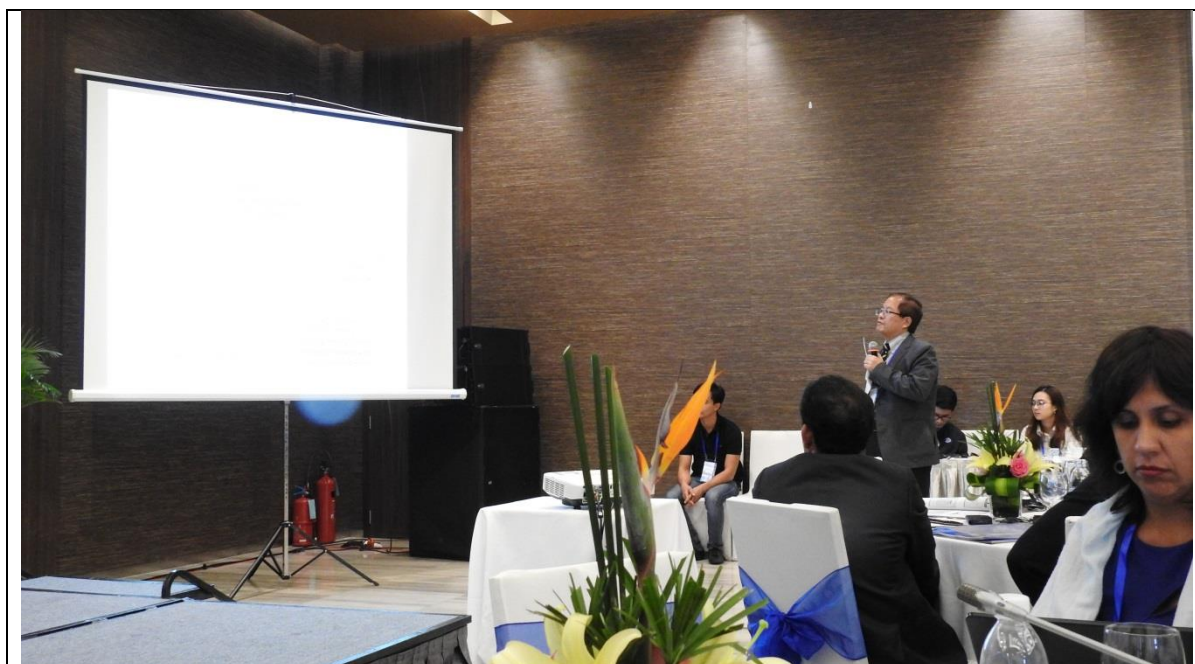
End of Day 2



越南辦理「與中小型企業進行公私對話以促進採伐木製品合法貿易並加強實現可永續成長之供應鏈鏈結」工作坊



「與中小型企業進行公私對話以促進採伐木製品合法貿易並加強實現可永續成長之供應鏈鏈結」工作坊與會人員合影



李明賢博士代表我國於工作坊進行專案報告



EGILAT 11 會議進行情形



EGILAT 11 會議進行情形



EGILAT 11 會後合影